



Совет Безопасности

Distr.  
GENERAL

S/26679  
2 November 1993  
RUSSIAN  
ORIGINAL: FRENCH

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ БЕЛЬГИИ ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 1 НОЯБРЯ 1993 ГОДА НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ  
СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

Имею честь настоящим препроводить тексты на французском и английском языках заявления по Сальвадору, опубликованного Европейским сообществом и его государствами-членами 28 октября 1993 года.

Буду Вам признателен за распространение текста настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

Поль НОТЕРДАМ  
Постоянный представитель Бельгии  
при Организации Объединенных Наций

Приложение

[Подлинный текст на английском и французском языках]

Заявление от 28 октября 1993 года по вопросу о политическом насилии  
в Сальвадоре

Европейское сообщество и его государства-члены выражают свою глубокую обеспокоенность по поводу новой вспышки политического насилия в Сальвадоре. В этой связи они ссылаются на доклад Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, касающийся осуществления рекомендаций Комиссии по установлению истины.

Необходимо положить конец этому насилию, с тем чтобы это не препятствовало мирному процессу в преддверии кампании по проведению выборов в марте 1994 года. Европейское сообщество и его государства-члены настоятельно призывают президента Кристиани продолжать свои усилия в интересах мирного процесса и добиваться того, чтобы лица, ответственные за акты насилия, такие, как убийство Франсиско Велеса, члена политической комиссии Фронта национального освобождения им. Фарабундо Марти, подверглись судебному преследованию и наказанию.

-----